

## HECHOS DESTACADOS DEL FNUB-6:

### JUEVES 16 DE FEBRERO DE 2006

El jueves 16 de febrero, el sexto período de sesiones del Foro de las Naciones sobre Bosques (FNUB-6) trabajó para el logro del consenso respecto del futuro del arreglo internacional sobre bosques (AIB). Durante las sesiones de la mañana y la tarde los delegados se reunieron en dos Grupos de Trabajo para completar la tercera lectura del proyecto de texto del Presidente. El Grupo de Trabajo I (GTI) discutió el mandato general de AIF, los objetivos estratégicos, el marco legal y el instrumento. El GTII consideró los medios de implementación, la mejora de la cooperación y las modalidades de trabajo.

#### GRUPO DE TRABAJO I

**MANDATO GENERAL:** Respecto del fortalecimiento del AIB, EE.UU. propuso, y los delegados acordaron, que se elimine la referencia al fortalecimiento del AIF “dentro de los recursos existentes y a través de las contribuciones voluntarias” y, con el apoyo de SUIZA, AUSTRALIA y AUSTRIA por la UE, pero con la oposición de SUDAFRICA, por el GRUPO AFRICANO, BRASIL por el GRUPO AMAZÓNICO, GUATEMALA, MALASIA, INDONESIA e INDIA, pidió que se elimine la referencia a “aumento de recursos nuevos y adicionales y contribuciones voluntarias”.

En relación con la mejora de la contribución de los bosques para el logro de los objetivos acordados internacionalmente, EE.UU., con el apoyo de SUIZA, pero con la oposición de muchos, pidió que se elimine una referencia propuesta por la UE a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs).

Sobre el aliento y la ayuda a los países para que mantengan sus recursos de bosques, BRASIL, con el apoyo de INDONESIA e INDIA, con la oposición de IRAN, PAKISTAN, la UE, SUIZA, CHINA, y CHILE, pidió que se elimine la referencia al mantenimiento de “la calidad de bosques” explicando que este término era vago e incluye demasiados elementos. INDIA y CHINA pidieron una referencia al aumento del área de recursos forestales. La UE, con el apoyo de AUSTRALIA, GUATEMALA por el Sistema de Integración de América Central (SIAC) y MEXICO, con la oposición de VENEZUELA, el GRUPO AFRICANO, INDIA, y EE.UU., prefirió que se conserve el texto sobre el mantenimiento del rango completo de valores y servicios de bosques. AUSTRALIA advirtió que si se excluye el rango completo de valores de bosques se cerrará el foco del AIB.

En relación con la satisfacción de las necesidades de las Poblaciones Indígenas y las comunidades locales cuyos modos de vida dependen de los bosques, la UE, con el apoyo de VENEZUELA, SUIZA, MEXICO y BRASIL, con la oposición del GRUPO AFRICANO, INDONESIA y SIAC, expresó su preferencia por el término “indígenas y comunidades locales”. La UE, con el apoyo de SUIZA, con la oposición de SIAC, el GRUPO AFRICANO e INDIA, pidió que se elimine el texto respecto de tener en cuenta el acceso justo y equitativo a los beneficios.

Sobre el aumento del área de bosques en el marco del manejo sostenible de bosques (MSB), para mejorar la calidad de la vida de la gente que habita alrededor de los bosques y para reducir la pérdida de cobertura de bosques y terminar e implementar las estrategias de rehabilitación y conservación para todos los países, entre los que se incluyen los bosques de los PBCBs, IRAN, con la UE, pidió un texto más claro para identificar esto como una función opuesta a otra meta u objetivo. Como aclaración el GRUPO AFRICANO propuso que se comience con “alentar y asistir a los países a esto”. AUSTRALIA propuso que se lleve “estrategias de rehabilitación” a una sección separada. INDIA se opuso a una referencia específica a los países con baja cobertura de bosques (PBCBs) y COSTA RICA propuso que haya una referencia a esto en una sección separada.

Al referirse al fortalecimiento de los vínculos regionales, EE.UU. y AUSTRALIA, con el apoyo de muchos, propusieron un texto de compromiso sobre el fortalecimiento de la interacción entre el FNUB y los mecanismos, organizaciones y procesos de bosques regionales y subregionales relacionados. BRASIL, con el apoyo de NORUEGA, MEXICO y la UE, insertó una referencia a la participación de los Grupos Principales y de los sectores interesados relevantes. INDIA, con la oposición de AUSTRALIA, NORUEGA y EE.UU., pidió que se elimine “procesos” y “sectores interesados relevantes”.

**OBJETIVOS GLOBALES:** Al discutir el texto de la introducción de los objetivos globales, los delegados expresaron sus preferencias de entre 10 formulaciones alternativas. JAPON, le UE, AUSTRALIA, SIAC y el GRUPO AFRICANO argumentaron a favor de que no se reabra la discusión sobre el texto acordado *ad ref* acerca de los objetivos globales. EE.UU. acordó, pero se reservó el derecho de volver a la discusión.

**MARCO LEGAL:** ARGENTINA, EE.UU., AUSTRALIA, MALASIA, INDONESIA, y JAPON, con la oposición de INDIA, prefirieron el texto original que reconoce que la opción de un instrumento legalmente vinculante (ILV) podría ser considerada en la futura revisión del AIB. El GRUPO AFRICANO llamó la atención sobre su propuesta de incluir “la necesidad de una discusión permanente en relación con la opción” de un ILV.

EE.UU., con el apoyo de AUSTRALIA e INDONESIA, se opuso al texto propuesto por la UE sobre discontinuar el instrumento para la revisión en 2015 a menos que se establezca su efectividad, y señaló que esto perjudicará a los resultados futuros.

AUSTRALIA, con el apoyo de muchos, pidió que se elimine la referencia a una evaluación interina a nivel Ministerial. INDIA, con el apoyo de INDONESIA, el GRUPO AMAZÓNICO, PAKISTAN y el GRUPO AFRICANO, con la oposición de SIAC, NORUEGA y MEXICO, pidió la eliminación de un texto respecto del establecimiento de un ILV antes de la revisión de 2015.

**CÓDIGO VOLUNTARIO/DIRECTRICES/ ENTENDIMIENTO INTERNACIONAL:** La UE presentó la compilación de su propuesta que contiene los elementos sobre el instrumento internacional para todos los tipos de bosques y

sobre el fortalecimiento del AIB, con elementos combinados tomados de las propuestas anexadas por EE.UU., BRASIL, y el GRUPO AFRICANO. Varios delegados elogiaron los esfuerzos de la UE y sugirieron que se le devuelva la propuesta después de tener tiempo para su consideración.

El GRUPO AFRICANO, con el apoyo de INDONESIA, INDIA y el GRUPO AMAZÓNICO, pidió que se elimine el texto propuesto por China acerca de coordinar el logro del futuro ILV. CANADA pidió que se mantengan el texto sobre el establecimiento de negociaciones para desarrollar un ILV dentro de los próximos 12 meses.

AUSTRALIA sugirió que se lleve su propuesta de adoptar un instrumento voluntario sobre todos los tipos de bosques en el FNUB-7 en 2007, a la sección de objetivos mundiales. El GRUPO AFRICANO, pidió una síntesis de los esfuerzos de ambos grupos de trabajo.

## GRUPO DE TRABAJO II

**MEDIOS DE IMPLEMENTACIÓN:** Acerca de la promoción de la participación activa de los propietarios de tierras no estatales y no de gran escala, INDIA, con el apoyo de CHILE, quiso que se sustituya “comunidades dependientes de los bosques”, por “grupos”; la UE quiso que se especifique propietarios de recursos de “bosques”; el GRUPO AFRICANO, con el apoyo de INDONESIA y CAMBOYA, prefirió “sectores interesados” y PAPUA NUEVA GUINEA (PNG) argumentó a favor de la inclusión de “poblaciones indígenas”. SUIZA, con el apoyo de NORUEGA, GUATEMALA, el GRUPO AFRICANO, COLOMBIA, INDIA, y CHILE, quiso que se sustituya con “pequeños” propietarios de bosques como pretende el GRUPO AMAZÓNICO, con el apoyo de EL SALVADOR, y señaló que el tamaño es un concepto relativo y por lo tanto no claro.

Respecto del conocimiento tradicional, EE.UU., con el apoyo del GRUPO AFRICANO y TRINIDAD y TOBAGO, enfatizó la importancia del “consentimiento” y la UE sugirió que se estudie el resultado reciente de la Segunda Reunión del Grupo de Trabajo Abierto *Ad hoc* del periodo Entre Sesiones sobre el Artículo 8(j) y los Aportes Relacionados de la Convención sobre la Diversidad Biológica para introducir el texto acordado.

Acerca de la gobernanza y la aplicación del derecho, la UE sugirió un lenguaje menos específico. El GRUPO AFRICANO sugirió “promulgar y hacer cumplir la legislación nacional y subnacional de bosques”. SUIZA remarcó que esto no refleja la buena gobernanza o los impactos sociales y ambientales de la tala ilegal. CHINA sugirió que tratar la tala ilegal es un recurso del MSB. BRASIL, con el apoyo de muchos otros, reiteró su preferencia por un texto alternativo simplificado coherente con otros procesos, “alentando la promoción de la gobernanza y la aplicación del derecho a nivel nacional”.

EE.UU. pidió que se mantenga la mención a la aplicación a nivel subnacional y que se elimine la venta y el uso de madera talada de manera ilegal. La UE, con el apoyo de AUSTRALIA, JAPON y NUEVA ZELANDA, sugirió que se trate la tala ilegal en un párrafo separado. El GRUPO AMAZÓNICO pidió que el párrafo esté entre corchetes.

TRINIDAD y TOBAGO, SANTA LUCÍA, y SANT VICENTE pidieron la consideración de un nivel subregional, mientras que ECUADOR recordó que esta sección trata el nivel nacional. PNG, con el apoyo de AUSTRALIA, explicó que todos los niveles son importantes. El GRUPO AFRICANO, con el apoyo de la UE, propuso que se califiquen los varios niveles de gobernanza con el texto “donde corresponda”.

Respecto de alentar el involucramiento del sector privado, AUSTRALIA, SUIZA, JAPON y NORUEGA apoyaron el texto actual propuesto por EE.UU., mientras que ECUADOR buscó la remoción de la lista de los actores políticos específicos involucrados. CAMBOYA expresó su deseo de agregar una consideración a los productos forestales no madereros (PFNMs).

BRASIL, con el apoyo de COLOMBIA y VENEZUELA, objetó el uso de “países productores y consumidores” y pidió que el párrafo completo se coloque entre corchetes.

Sobre la diversificación de las fuentes de ganancias, varios países apoyaron que se agregue “poblaciones comunitarias e indígenas”. El GRUPO AMAZÓNICO con el apoyo de la UE y NORUEGA, pidió la adherencia al intento original de apoyar

la diversificación de ganancias para las poblaciones indígenas. INDIA expresó su deseo de que se coloque entre corchetes la referencia a los servicios ambientales.

En relación con la investigación y desarrollo de bosques, el GRUPO AFRICANO sugirió que esto puede ser “promovido y fortalecido”, mientras que SUIZA prefirió que esto sea “fortalecido”. CROACIA, con el apoyo de INDONESIA, pidió que se incluyan las “economías en transición” y el GRUPO AFRICANO agregó “centros de excelencia”. La UE, con el apoyo de CHILE y con la oposición del GRUPO AFRICANO y COLOMBIA, advirtió contra el hecho de crear un nuevo mecanismo de intercambio de información y pidió un mejor uso de los mecanismos existentes.

Acerca de la relación entre los miembros de la Alianza Colaborativa de Bosques (ACB) y otros instrumentos, procesos y órganos de las UN: COSTA RICA destacó que el objetivo principal de este párrafo es reforzar la capacidad del Foro de involucrarse a niveles regionales y subregionales; el GRUPO AFRICANO pidió que se aclare respecto de los métodos por los cuales podría ser mejorada la colaboración; la UE sugirió que se postergue cualquier decisión hasta que esté terminado el trabajo del GTI y el GRUPO AMAZÓNICO enfatizó “colaboración y cooperación”.

**MODALIDADES DE TRABAJO:** Acerca del Programa Plurianual de Trabajo (PPT), los siete elementos y reuniones temáticas: ARGENTINA, con el apoyo del GRUPO AFRICANO, explicó que las reuniones regionales deben realizarse junto con otras reuniones de alto nivel; NORUEGA advirtió contra el hecho de que el Foro se convierta en más que nada técnico en detrimento de su agenda política; EE.UU., con el apoyo de MEXICO e INDIA, pidió una cantidad de opciones para que se explore el involucramiento regional y el GRUPO AFRICANO, con el apoyo de ARGENTINA, la UE, y EE.UU., pidió que todos los mecanismos regionales existentes sean invitados a contribuir.

AUSTRALIA señaló que no es el rol del FNUB crear nuevas reuniones regionales, pero propuso que se permita la participación del FNUB. SUIZA, con el apoyo de NORUEGA, estableció que no está preocupada por el hecho de que haya múltiples procesos regionales alimentándose en el nivel mundial. COSTA RICA sugirió que el Foro debe aportar orientación a las regiones e identificar una organización líder.

Respecto de pedir la consideración de un PPT del FNUB, la FEDERACIÓN RUSA, con el apoyo del GRUPO AFRICANO, advirtió contra que se haga una lista de instituciones específicas en las cuales se aplique esto.

Acerca de que se desarrollen sesiones fuera de las NU, la FEDERACIÓN RUSA, con el apoyo del GRUPO AFRICANO y PAKISTAN, sugirió que el FNUB “puede” tener reuniones fuera de las oficinas. EE.UU. y el GRUPO AMAZÓNICO advirtieron que esto podría ser más caro. La Secretaría señaló que la Resolución de ECOSOC 2003/63 permite esto. El GRUPO AFRICANO señaló que tener reuniones en países en vías de desarrollo puede ser más barato.

EE.UU., con el apoyo de SUIZA y la FEDERACIÓN RUSA, explicó que el FNUB debe tener en cuenta los aportes de los Grupos Principales. El GRUPO AFRICANO enfatizó la importancia de que el Foro apoye la participación de los países en vías de desarrollo.

## EN LOS PASILLOS

“No es muy pronto para preocuparse mucho” dijo un delegado sobre la final de la sesión de la tarde. Se sabe que es imperativo producir una resolución fuerte sobre el fortalecimiento del AIF y demostrar el progreso respecto de un instrumento no vinculante para hacer creíble el compromiso de terminarlo este año. Sin embargo, las negociaciones tropiezan reiteradamente ya que muchos delegados no quieren tomar decisiones y señalan que “nada está decidido hasta que todo esté decidido”.

Un delegado comentó que las negociaciones del GTII estaban tan llenas de corchetes que tuvo que buscar refugio en las convulsadas discusiones del GTI. Por otro lado, después de un muy bienvenido esfuerzo de la UE por encontrar un punto intermedio entre las posiciones de los principales jugadores respecto del instrumento y el fortalecimiento del AIF, varios delegados se sintieron preparados para comenzar frescos mañana.